

# **SERVO-DRIVE**

PT











### Índice

Sinais de aviso e símbolos de perigo	3
Segurança	4
SERVO-DRIVE para AVENTOS / SERVO-DRIVE uno para AVENTOS	10
Gráfico de orientação	10
Sistema elétrico de auxílio de movimento	10
SERVO-DRIVE flex	14
Gráfico de orientação	14
Sistema elétrico de auxílio de movimento	15
SERVO-DRIVE para LEGRABOX/MERIVOBOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM	16
Gráfico de orientação	16
Sistema elétrico de auxílio de movimento	16
Declaração de conformidade UE simplificada	18
Falhas	18
Informações detalhadas para a diretriz de máquinas	18
Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos:	
Descarte de baterias:	19
Dados técnicos	24

### Para utilizar estas instruções

Agradecemos por sua aquisição! Com SERVO-DRIVE, o sistema elétrico de auxílio de movimento, você adquiriu um produto de alta qualidade da Julius Blum GmbH, que vai facilitar o trabalho em sua residência.

Para poder usufruir com segurança do conforto do SERVO-DRIVE, não deixe de observar as seguintes indicações:

- Leia atentamente as instruções de operação antes do uso.
- Guarde as instruções durante a vida útil do SERVO-DRIVE.
- Repasse as instruções a um próximo proprietário ou usuário do SERVO-DRIVE.
- As instruções podem ser encontradas em nosso site. Em www.blum.com procure por "Instruções de operação do SERVO-DRIVE" e baixe-as como arquivo PDF.

### Validade e grupo-alvo

Estas instruções de operação são destinadas a todos os usuários do SERVO-DRIVE. A montagem, o ajuste, a operação inicial, a manutenção e a desmontagem devem ser realizados somente por um profissional qualificado e de acordo com as instruções de montagem em separado.











## AVISO

**AVISO** indica um perigo que, se não for evitado, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

### **NOTA**

NOTA indica uma observação a que se deve estar atento.



Para a identificação de aparelhos utilizados somente em áreas internas



Para a identificação de terminais que não devem ser conectados à tensão da rede.

## Utilização de acordo com as especificações

O SERVO-DRIVE auxilia na abertura e fechamento de portas de elevação, na abertura de gavetas ou de refrigeradores, freezers e lava-

- -louças e pode ser utilizado somente sob as seguintes condições:
- Em ambientes fechados e secos.
- Com ferragens para portas de elevação AVENTOS ou com sistemas de extensões da Julius Blum GmbH dentro dos dados técnicos permitidos.
- Com uma fonte de alimentação SERVO-DRIVE.
- Os móveis devem ser firmemente fixados na parede para que não cedam.

Os dados técnicos estão relacionados nas documentações de vendas Blum. Para informações detalhadas, dirija-se às suas revendas. A Julius Blum GmbH não assume responsabilidade alguma por qualquer outra utilização.









### Segurança

### Princípio

O SERVO-DRIVE corresponde à posição atualmente válida da técnica de segurança. No entanto, permanecem certos riscos residuais diante da não observação destas instruções. Pedimos a sua compreensão para o fato de que a Julius Blum GmbH não pode assumir quaisquer responsabilidades ou autorização de garantia por danos ou falhas de segurança que possam surgir diante da não observação das instruções de operação.

### Avisos de segurança

- O plugue da rede e a fonte de alimentação SERVO-DRIVE devem estar facilmente acessíveis.
- Nem a fonte de alimentação SERVO-DRIVE, nem qualquer cabeamento, deve estar em contato com partes móveis.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e por pessoas com capacidades mental, sensorial ou física reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do aparelho e compreenderem os riscos resultantes. Crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser executadas por crianças sem supervisão.
- Em sistemas de portas de elevação, existe risco de ferimentos ao se interferir na área da alavanca durante o movimento de abertura e fechamento.
- O comprimento total do cabo nas fontes de alimentação com plugue SERVO-DRIVE Z10NA300 e Z10NA40x\* não deve ultrapassar dois metros.
- A fonte de alimentação SERVO-DRIVE Z10NE030 deve ser conectada a uma tomada com conexão de aterramento.
- A fonte de alimentação SERVO-DRIVE Z10NE030 dispõe de uma conexão de aterramento somente para fins funcionais.









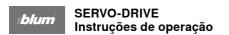
## Alterações estruturais e peças de reposição

Alterações estruturais e peças de reposição não autorizadas pela fabricante interferem na segurança e função do SERVO-DRIVE e por isso não são permitidas.

- Utilize somente peças de reposição originais da Julius Blum GmbH.
- Não conecte à fonte de alimentação SERVO-DRIVE quaisquer outros aparelhos que não sejam os componentes SERVO-DRIVE previstos para tanto.
- Somente um profissional qualificado deve substituir ou instalar componentes SERVO-DRIVE, alterar a posição da fonte de alimentação SERVO-DRIVE ou o cabeamento.
- Assegure-se de que os amortecedores distanciadores Blum estejam montados na frente.

### **NOTA**

Para proteger portas de elevação, gavetas, refrigeradores, freezers e lava-louças contra ações involuntárias, recomendamos que a fonte de alimentação SERVO-DRIVE seja conectada a uma tomada comutável. Informações pormenorizadas poderão ser obtidas no comércio especializado em materiais elétricos.











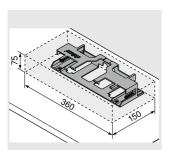
## Margem de segurança – Fonte de alimentação Blum

### **NOTA**

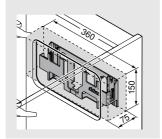
Para a circulação do ar, deve ser mantida uma margem de segurança de 30 mm, caso contrário, é iminente o superaquecimento da fonte de alimentação Blum.

A margem de segurança é levada em consideração nas dimensões do desenho.

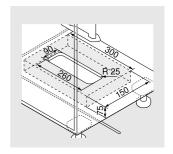
Montagem no fundo superior



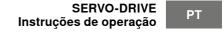
Montagem na parede



Montagem no fundo







## Crianças



Risco de ferimentos em crianças ao abrir ou fechar as portas de elevação.

Pessoas, especialmente crianças, que se sentem ou fiquem em pé sobre a bancada de trabalho, poderão cair dela ou se ferir na hora da abertura ou fechamento de uma porta de elevação.

Perigo de sufocamento para crianças ao brincarem com o interruptor do SERVO-DRIVE.

Ao brincarem com o interruptor do SERVO-DRIVE, crianças poderão sufocar-se com a bateria.

➤ Fiscalize as crianças para que não abram o interruptor do SERVO-DRIVE e venham a se engasgar com partes dele ou com a bateria.

# Perigo de ferimentos em crianças na movimentação de abertura da gaveta!

- Supervisione as crianças que estiverem por perto, para que não brinquem com o aparelho.
- Para assegurar o SERVO-DRIVE contra ações involuntárias, desconecte-o da tomada.









## Limpeza e atividades no armário

## **△** AVISO

## Risco de vida por choque elétrico!

Existe risco de vida por choque elétrico se houver infiltração de umidade na fonte de alimentação SERVO-DRIVE.

- Antes da limpeza da frente, desligue a tomada comutável onde a fonte SERVO-DRIVE está conectada.
- Antes da limpeza dos componentes SERVO-DRIVE, tire a fonte de alimentação SERVO-DRIVE da tomada.
- Certifique-se de que, na hora da limpeza do armário, nem água e nem agentes agressivos venham a umedecer o mecanismo de acionamento, a fonte de alimentação SERVO-DRIVE ou o interruptor SERVO-DRIVE – utilize um pano levemente úmido.
- Nunca abra uma fonte de alimentação SERVO-DRIVE, um mecanismo de acionamento ou um interruptor SERVO-DRIVE.
- Danos no cabeamento devem ser imediatamente reparados por um profissional qualificado.
- Não cubra a fonte de alimentação SERVO-DRIVE com panos ou outros objetos – Risco de superaquecimento.
- Verificar frequentemente o aparelho quanto a sinais de desgaste ou avarias. Se houver tais sinais ou se o aparelho tiver sido mal utilizado ou não estiver funcionando, entre em contato com o fornecedor para obter mais informações.

## **⚠** AVISO

# Risco de ferimentos, devido ao salto da alavanca para cima!

Se a desmontagem da frente com as ferragens for realizada de forma inadequada, haverá perigo de ferimentos devido ao salto vertical da alavanca.



- > Nunca remova a frente para a limpeza.
- ➤ A desmontagem da frente deve ser efetuada somente por um profissional qualificado, de acordo com as instruções de montagem anexas.







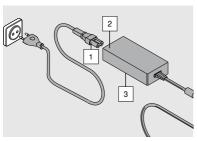


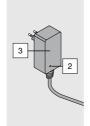


РΤ

### Fonte de alimentação SERVO-DRIVE

As fontes de alimentação SERVO-DRIVE abastecem o mecanismo de acionamento com corrente. A função das fontes de alimentação SERVO-DRIVE pode ser verificada por meio do indicador de operação (LED).





- Conexão elétrica
- 2 Indicação de operação (LED)
  - Plaqueta de Identificação

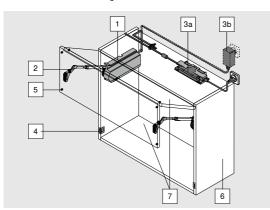




# SERVO-DRIVE para AVENTOS / SERVO-DRIVE uno para AVENTOS

O SERVO-DRIVE para AVENTOS auxilia na abertura e fechamento de portas de elevação em móveis.

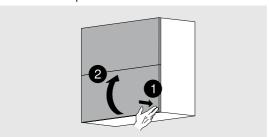
### Gráfico de orientação



- Acumulador de forças, mecanismo de acionamento e capa
- 2 Alavanca
- 3a Fonte de alimentação SERVO-DRIVE
- 3b Fonte de alimentação com plugue SERVO-DRIVE
- 4 Interruptor SERVO-DRIVE
- 5 Amortecedor distanciador Blum
- 6 Armário
- 7 Frente/Porta de elevação

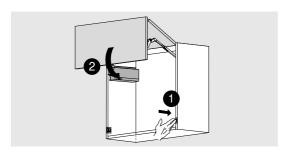
#### Sistema elétrico de auxílio de movimento

Com o interruptor SERVO-DRIVE, são ativados o fechamento e a abertura automáticos do SERVO-DRIVE para AVENTOS.



Ao se pressionar a frente,

a porta abre automaticamente



Ao se pressionar o interruptor SERVO-DRIVE,

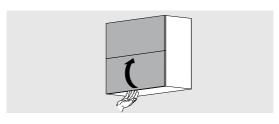
a porta fecha automaticamente



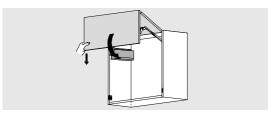


### Utilização manual

A porta de elevação pode ser manualmente aberta ou fechada de forma ilimitada, sem que isto venha a prejudicar o SERVO-DRIVE para AVENTOS.



Abertura manual da porta com movimento para cima



> Fechamento manual da porta com movimento para baixo

### Detecção de colisão



Através da detecção de colisão integrada, o processo de abertura ou fechamento é automaticamente interrompido, caso a frente se depare com alguma parte do corpo ou um objeto.

### Proteção contra apoios



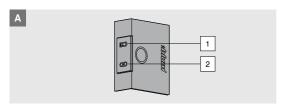
O SERVO-DRIVE para AVENTOS é ativado com apenas uma breve pressão. Se você se apoiar na porta de elevação, ela não se abrirá.





### Interruptor SERVO-DRIVE

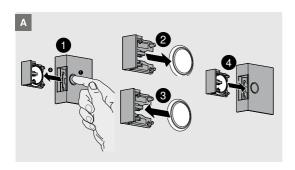
O interruptor SERVO-DRIVE funciona com uma bateria (CR2032). Utilize somente baterias de fabricantes renomados.



- 1 Indicador de bateria (LED)
- 2 Connect (LED)

### Substituição da bateria

Quando a bateria estiver fraca, a luz vermelha do LED indicador piscará.



- Abrir o interruptor SERVO-DRIVE e remover o compartimento da bateria
- Retirar a bateria
- 3 Colocar a nova (tipo CR2032), observando a polaridade (+/-)
- 4 Fechar o compartimento da bateria

Caso a bateria não tenha sido colocada corretamente, a luz vermelha do indicador de bateria do interruptor do SERVO-DRIVE acenderá.

#### NOTA

A bateria do interruptor SERVO-DRIVE não deve ser recarregada ou lançada ao fogo.





### Interrupção de rede

Se em uma interrupção de rede o SERVO-DRIVE para AVENTOS estiver em movimento, a porta permanecerá parada. Para colocar o SERVO-DRIVE para AVENTOS novamente em funcionamento, ative o interruptor SERVO-DRIVE.

Para garantir que o SERVO-DRIVE para AVENTOS funcione corretamente, os seguintes requisitos devem ser atendidos:

- Os amortecedores distanciadores Blum devem estar colocados na frente para manter a distância necessária entre a porta de elevação e o armário.
- Não deve haver objetos presos entre frente e armário.

#### **NOTA**

- > Desgaste precoce do SERVO-DRIVE para AVENTOS por manuseio inadequado!
- Ao abrir ou fechar, não pressione a porta de elevação com força contra a direção de movimento.
- Nunca remova a frente. A desmontagem da frente deve ser efetuada somente por um profissional qualificado. Os procedimentos de segurança na primeira página destas instruções também devem ser observados.

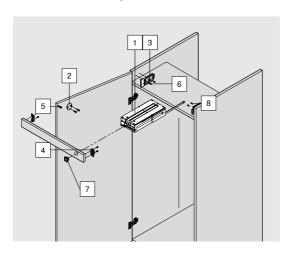




### **SERVO-DRIVE flex**

O SERVO-DRIVE flex abre refrigeradores e freezers eletromecanicamente com uma pressão na frente.

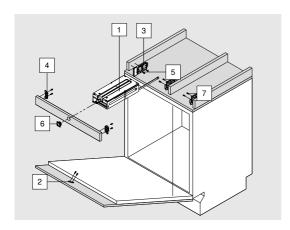
### Gráfico de orientação



- 1 Mecanismo de acionamento
- 2 Plaqueta
- 3 Calço
- 4 Fixação frontal
- 5 Amortecedor distanciador Blum
- 6 Gabarito de montagem
- 7 Capa frontal
- 8 Parafusos Spax

O SERVO-DRIVE flex abre lava-louças sem puxadores eletromecanicamente com uma pressão na frente.

### Gráfico de orientação



- Mecanismo de acionamento
- 2 Plaqueta
- 3 Calço
- 4 Fixação frontal
- 5 Gabarito de montagem
- 6 Capa frontal
- 7 Parafusos Spax



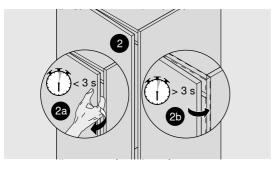


### Sistema elétrico de auxílio de movimento

Ao se pressionar a frente sem puxador, ativa-se a abertura ou fechamento eletromecânicos do SERVO-DRIVE flex.



- 1) Pressão (somente por pressão, sem puxar) na frente
  - ➤ A porta (refrigerador/lava-louças) fica com uma fresta aberta por 2,5s

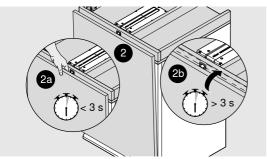


2a) Intervenção na fresta pelo usuário

> Outro processo de abertura

#### 2b) Usuário não intervém

A porta é novamente fechada



Para garantir que o SERVO-DRIVE flex funcione corretamente, os seguintes requisitos devem ser atendidos:

- Os amortecedores espaçadores Blum são colocados na frente para permitir o impulso de liberação necessário (2 mm) entre o elemento extensível e o armário.
- Nenhum objeto está preso entre o elemento extensivo e a parede traseira do armário ou SERVO-DRIVE.



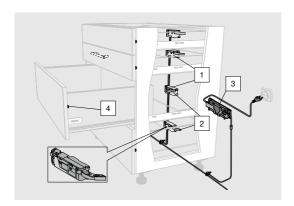




# SERVO-DRIVE para LEGRABOX/MERIVOBOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM

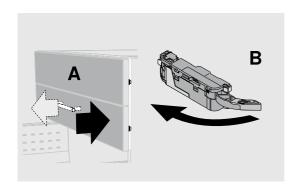
O SERVO-DRIVE auxilia na abertura de gavetas.

### Gráfico de orientação



- 1 Mecanismo de acionamento
- 2 Alavanca ejetora
- Fonte de alimentação SERVO-DRIVE
- 4 Amortecedor distanciador Blum

### Sistema elétrico de auxílio de movimento

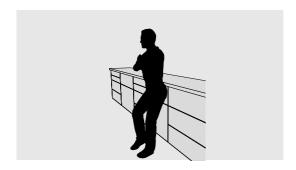


Por meio da tração ou pressão na frente ou no puxador da gaveta (A), a alavanca ejetora do mecanismo de acionamento (B) realiza um movimento oscilatório para a frente, fazendo com que o elemento extensivo deslize um pouco para fora.



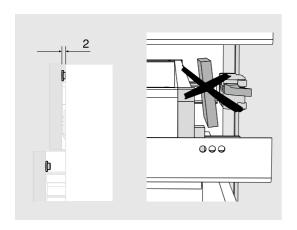


### Proteção contra apoios



A função eletromecânica de abertura é ativada apenas com um leve toque ou tensão. Se, por exemplo, você se apoiar no elemento extensivo, a abertura não se realizará.

Para garantir que o SERVO-DRIVE funcione corretamente, os seguintes requisitos devem ser atendidos:



- Os amortecedores distanciadores Blum devem ser colocados na frente para possibilitar o impulso necessário de liberação (2 mm) entre elemento extensivo e armário.
- Não deve haver objetos presos entre o elemento extensivo e a parede traseira do armário ou SERVO-DRIVE.

#### NOTA

- > Desgaste precoce do SERVO-DRIVE para sistemas de extensões por manuseio inadequado.
- > Ao abrir ou fechar, não pressione as gavetas com força contra a direção de movimento.

### Declaração de conformidade UE simplificada

Por este meio, a Julius Blum GmbH declara que todos os tipos de artigos elétricos e eletrônicos da Julius Blum GmbH atendem à diretriz 2011/65/UE.

Por este meio, a Julius Blum GmbH declara que todos os tipos de máquinas Z10A3000 e Z10C5000 atendem à diretriz 2006/42/CF e à diretriz 2014/30/UF.

Por este meio, a Julius Blum GmbH declara que todos os tipos de máquinas 23.A001, 23KA001, 21FA001, 21LA001, 21SA001 e 21KA001 atendem à diretriz 2006/42/CE e à diretriz 2014/53/UE.

Por este meio, a Julius Blum GmbH declara que todos os tipos de sistemas de radiotransmissão atendem à diretriz 2014/53/UE.

Por este meio, a Julius Blum GmbH declara que todos os tipos de artigos elétricos e eletrônicos Z10ZE000 e Z10ZC000 atendem à diretriz 2014/30/UE.

Por este meio, a Julius Blum GmbH declara que todos os tipos de fontes de alimentação Z10NA300, Z10NA40x\*. Z10NE030 e Z10NE040 atendem à diretriz 2014/35/UE e à diretriz 2014/30/UE.

O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço da Internet: www.blum.com/compliance

### **Falhas**

www.blum.com/sd/troubleshooting

### Informações detalhadas para a diretriz de máquinas

www.blum.com/sd/auideline

<sup>\*</sup>x = B, E, H, K, N, R, S, U, Z

### Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos:

Equipamentos elétricos ou eletrônicos não podem ser descartados com o lixo doméstico ao final de sua vida útil. Informações com seu governo local. Os equipamentos elétricos ou eletrônicos Blum atendem aos requisitos da diretriz 2012/19/UE – WEEE. A coleta seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos permite a reutilização, reciclagem e outras formas de recuperação de equipamentos antigos. Os efeitos negativos no ambiente e na saúde, devido às substâncias perigosas contidas nos equipamentos, devem ser evitados durante a eliminação. Na maioria dos casos, não é o aparelho todo que deve ser descartado de acordo com a diretriz WEEE, mas apenas a parte que é equipada com componentes elétricos. É imprescindível observar as instruções de desmontagem. Para o descarte, estão disponíveis em sua região postos de coleta gratuitos para equipamentos eletroeletrônicos.

Mais informações podem ser encontradas no seguinte link: www.blum.com/recycling

### Descarte de baterias:

Baterias não podem ser descartadas com o lixo doméstico ao final de sua vida útil. Informações com seu governo local. As baterias utilizadas pela Blum cumprem os requisitos da diretriz para bateria 2006/66/CE. A coleta seletiva de resíduos de baterias permite a reutilização, reciclagem e outras formas de recuperação de baterias. Os efeitos negativos no ambiente e na saúde, devido às substâncias perigosas contidas nos equipamentos, devem ser evitados durante a eliminação. Observe as instruções de desmontagem para desmontar a bateria. Postos de coleta de baterias próximos a você estão disponíveis para devolução. Ao descartar as baterias, evite o curto-circuito das superfícies de contato. Mais informações podem ser encontradas no seguinte link: www.blum.com/recycling



### 23P5020 with 23P502L00.01

#### **European Union**

#### **United Kingdom**

#### France

#### United States of America,

### Australia, New Zealand















#### IC: 8352A-23P502L0001 / CAN ICES-003 (B)/NMB-3(B)

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesiredoperation of the device.

Le present appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence, L'exploitation est autorisee aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioelectrique subi, meme si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

#### FCC ID: W95-23P502L00-01

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment

#### **Eurasian Economic Union** Relarus







Ukraine



Taiwan



Serbia





Singapore



Complies with

IMDA Standards

DA105823



Japan



### South Korea



R-C-WOI-23P5020 이 기기는 가정용(B급)전자파적합기기로서 주 로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,모 든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can



「取得審驗證明之低功率射頻器材,非經核准,公司、 商號或使用者均不得擅自變更頻率.

加大功率或變更原設計之特性及功能。 低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信。

經發現有干擾現象時,應立即停用,並改善至無干擾時方得繼續使用. 前述合法通信, R35323 指依電信管理法規定作業之無線電通信. 低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、 科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾」

he used in all areas

#### South Africa







La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

#### Brasil



04726-20-12947 Resolução 680/2017: "Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados'

# Vietnam

#### **United Arab Emirates**



#### TRA - United Arab Emirates

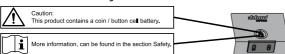
Dealer ID: 22-04-12870 TA RTTE: ER02742/21 Model: 23P5020 Type: Short range device



### Kingdom of Saudi Arabia



### Position of instructional safeguards





### 23KA001 with 23.A00L83

The drive unit "23KA001" contains the radio module "23 A00L83".

#### **European Union**

#### **United Kinadom**

#### France

#### United States of America.

Australia. New Zealand



















#### Contains IC: 8352A-23A00L83 / CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesiredoperation of the device.

Le present appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisee aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioelectrique subi, meme si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

#### Contains FCC ID: W95-23A00L83

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment

#### Eurasian Economic Union, Relarus



















# South Korea



이 기기는 가정용(B급)전자파적합기기로서 주 로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,모 든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can he used in all areas





Serbia

#### 51-70179





# Taiwan

R35323

RoHS

Contains NCC ID: CCAN19LP1040T4 23KA001: CCAN19LP1050T7

「取得審驗證明之低功率射頻器材,非經核准,公司、 商號或使用者均不得擅自變更頻率、 加大功率或變更原設計之特性及功能

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信

經發現有干擾現象時,應立即停用,並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信 指依電信管理法規定作業之無線電通信. 低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、 科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾」

Singapore Hong Kong



#### South Africa







La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia periudicial v (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

#### Brasi



01062-21-12947 Resolução 680/2017: "Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados"

Complies with

**IMDA Standards** 

DA105823



### 23.A001 with 23.A00L83

The drive unit "23.A001" contains the radio module "23.A00L83".

#### **European Union**

#### United Kingdom

#### France

#### United States of America. Canada

#### Australia New Zealand



















This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le present appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisee aux deux conditions suivantes; (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioelectrique subi, meme si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

#### FCC ID: W95-23A001

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Israe

China

Japan





55-14302

FR 005-103091



### South Korea



#### R-R-WOI-234001

이 기기는 가정용(B급)전자파적합기기로서 주 로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며 모 든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

#### Taiwan



R35323

CCAN22LP0620T9 「取得審驗證明之低功率射頻器材,非經核准、公司、

商號或使用者均不得擅自變更頻率、 加大功率或變更原設計之特性及功能

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信

經發現有干擾現象時,應立即停用,並改善至無干擾時方得繼續使用 前述合法通信 指依電信管理法規定作業之無線電通信. 低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、 科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾」」

#### Singapore

Complies with **IMDA Standards** DA105823

CMC TA 2207762

#### South Africa



#### Brasil



16771-22-12947 Resolução 680/2017: "Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados'

#### **United Arab Emirates**



TDRA - UNITED ARAB Emirates

Dealer ID: DA88113/20 TA RTTE: ER14798/22 Model Name: 23.A001

Type: Short range device / Low power Devices



### Dados técnicos

Os aparelhos só devem ser utilizados em ambientes secos e fechados. Todos os mecanismos de acionamento SERVO-DRIVE, a COMBOX e o sensor de vibrações são aparelhos de classe de proteção III e só podem ser operados com proteção extra baixa tensão SELV (Separated/Safety Extra Low Voltage). Devem ser operados exclusivamente com as fontes de alimentação previstas pela Blum.

### Fonte de alimentação SERVO-DRIVE Z10NE030

Tensão de entrada:	100–240 V AC / 50–60 Hz
Corrente de entrada:	
Tensão de saída:	
Corrente de saída:	1,0 A
Potência de saída:	24,0 W
Eficiência média no modo ativo:	86,8 %
Eficiência a carga baixa (10%):	84,0 %
Consumo energético em vazio:	≤ 0,08 W
Condições ambientais:	
Transporte / Armazenamento:	-30 a +70 °C / 0 a 90 % UR
Operação:	0 a +40 °C / 5 a 80 % UR sem condensação
Altitude máxima:	2.000 m (em uma temperatura ambiente de 25 °C)
Grau de proteção: IP4	0 (se a proteção da extremidade do cabo estiver montada)

### Fonte de alimentação SERVO-DRIVE Z10NE040

Tensão de entrada:	100–240 V AC / 50–60 Hz
Corrente de entrada:	2,5 A
Tensão de saída:	24,0 V DC
Corrente de saída:	3,0 A
Potência de saída:	
Eficiência média no modo ativo:	≥ 88,0 %
Eficiência a carga baixa (10%):	≥ 80,0 %
Consumo energético em vazio:	≤ 0,15 W
Condições ambientais:	
Transporte / Armazenamento:	30 a +70 °C / 0 a 90 % UR
Operação:	0 a +40 °C / 5 a 80 % UR sem condensação
Altitude máxima:	4.000 m (em uma temperatura ambiente de 25 °C)
Grau de proteção:	IP40 (se a proteção da extremidade do cabo estiver montada)

### Fonte de alimentação SERVO-DRIVE Z10NA300

Tensão de entrada:	Ηz
Corrente de entrada:	Α
Tensão de saída:	C
Corrente de saída:	Α
Potência de saída:	W
Eficiência média no modo ativo: 83,3	%
Eficiência a carga baixa (10%):	%
Consumo energético em vazio: $\leq 0.08$	W
Condições ambientais:	
Transporte / Armazenamento:30 a +70 °C / 0 a 90 % L	JR
Operação:	ão
Altitude máxima:	C)
Grau de proteção: IP40 (se a proteção da extremidade do cabo estiver montado	la)

### Fonte de alimentação com plugue SERVO-DRIVE Z10NA40x\*

Tensão de entrada:
Corrente de entrada:
Tensão de saída:
Corrente de saída:
Potência de saída:
Eficiência média no modo ativo: ≥ 86,4 %
Eficiência a carga baixa (10%): ≥ 77,0 %
Consumo energético em vazio:≤ 0,10 W
Condições ambientais:
Transporte / Armazenamento:30 a +70 °C / 0 a 90 % UR
Operação: 0 a +40 °C / 5 a 80 % UR sem condensação
Altitude máxima:
Grau de proteção: IP40 (se a proteção da extremidade do cabo estiver montada)

<sup>\*</sup>x = B, E, H, K, N, R, S, U, Z

	/E para AVENTOS 21FA001, 21SA001, 21LA001, 21KA001
Tensão de alimentação:	24,0 V DC
Corrente nominal:	2,0 A
Consumo energético em stand by:	≤ 0,55 W (frente fechada)
Modo operacional:	
Nível de pressão sonora:	< 70 dB(A)
Condições ambientais:	
Transporte/ Armazenamento:	-30 a +70 °C / 0 a 90 % UR
Operação:	
Altitude máxima:	2.000 m (em uma temperatura ambiente de 25 °C)
Grau de proteção:	IP20
Rádio:	
Banda de frequência:	
Potência máxima de transmissão:	+4 dBm / 2,5 mW
Alcance:tίμ	pico 10 m (dependendo do material e itens de enchimento)
Tipo de transmissão:	bidirecional com telegrama codificado
Mecanismo de acionamento SERVO-DR	IVE para AVENTOS top 23.A001, 23KA001
Tensão de alimentação:	24,0 V DC
Corrente nominal:	2,0 A
Consumo energético em stand by (23.A00	< 0.15 W (frente fechada)
0	j 30,10 vv (Herite rechada)
Consumo energetico em stand by (23KAUC	11:
Modo operacional:	11: ≤ 0,40 W (frente fechada)
Modo operacional:	11:
Modo operacional:	11:
Modo operacional:	11:
Modo operacional:  Nível de pressão sonora:  Condições ambientais:  Transporte / Armazenamento:  Operação:	S3 5 % (máx. 10 movimentos / 10 min.)  -30 a +70 °C / 0 a 90 % UR
Modo operacional:  Nível de pressão sonora:  Condições ambientais:  Transporte / Armazenamento:  Operação:  Altitude máxima:	
Modo operacional:  Nível de pressão sonora:  Condições ambientais:  Transporte / Armazenamento:  Operação:  Altitude máxima:	
Modo operacional:  Nível de pressão sonora:  Condições ambientais:  Transporte / Armazenamento:  Operação:  Altitude máxima:  Grau de proteção:  Rádio:	
Modo operacional:  Nível de pressão sonora:  Condições ambientais:  Transporte / Armazenamento:  Operação:  Altitude máxima:  Grau de proteção:  Rádio:  Banda de frequência:	
Modo operacional:  Nível de pressão sonora:  Condições ambientais:  Transporte / Armazenamento:  Operação:  Altitude máxima:  Grau de proteção:  Rádio:  Banda de frequência:  Potência máxima de transmissão:	11:
Modo operacional:  Nível de pressão sonora:  Condições ambientais:  Transporte / Armazenamento:  Operação:  Altitude máxima:  Grau de proteção:  Rádio:  Banda de frequência:  Potência máxima de transmissão:  Alcance:	11:

# $\label{lem:mecanismode} \textbf{Mecanismo de acionamento SERVO-DRIVE para LEGRABOX / MERIVOBOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM Z10A3000.03, Z10A3000.50}$

Tensão de alimentação:	24,0 V DC
Corrente nominal:	2,0 A
Consumo energético em stand by:	≤ 0,15 W (frente fechada)
Modo operacional:	S3 5 % (máx. 10 movimentos / 10 min.)
Nível de pressão sonora:	< 70 dB(A)
Condições ambientais:	
Transporte / Armazenamento:	30 a +70 °C / 0 a 90 % UR
Operação:	0 a +40 °C / 5 a 80 % UR sem condensação
Altitude máxima:	. 2.000 m (em uma temperatura ambiente de 25 °C)
Grau de proteção:	IP20

### Mecanismo de acionamento SERVO-DRIVE flex Z10C5000

Tensão de alimentação:	24,0 V DC
Corrente nominal:	2,0 A
Consumo energético em stand by:	≤ 0,15 W (frente fechada)
Consumo energético em stand by (com receptor de rádio):	≤ 0,35 W (frente fechada)
Modo operacional:	S3 5 % (máx. 10 movimentos / 10 min.)
Nível de pressão sonora:	< 70 dB(A)
Condições ambientais:	
Transporte / Armazenamento:	30 a +70 °C / 0 a 90 % UR
Operação: 0 a +-	40 °C / 5 a 80 % UR sem condensação
Altitude máxima: 2.000 m (er	n uma temperatura ambiente de 25 °C)
Grau de proteção:	IP20
Rádio (com receptor de rádio):	
Banda de frequência:	2,404 a 2,452 GHz
Potência máxima de transmissão:	+4 dBm / 2,5 mW
Alcance: típico 10 m (depende	endo do material e itens de enchimento)
Tipo de transmissão:	bidirecional com telegrama codificado

## Interruptor SERVO-DRIVE 23P5020 Tensão de alimentação: bateria botão de lítio 3.0 V CR2032 Corrente nominal: 10 mA Consumo de emergia em stand by: ...... ≤ 1 µW Condições ambientais: Transporte / Armazenamento: .....-30 a +70 °C / 0 a 90 % UR Rádio: Banda de frequência: 2,404 a 2,452 GHz Potência máxima de transmissão: +4 dBm / 2.5 mW Alcance: ...... típico 10 m (dependendo do material e itens de enchimento) Tipo de transmissão: ...... bidirecional com telegrama codificado Receptor de rádio Z10C5007 Tensão de alimentação: 24.0 V DC Corrente nominal: 10 mA Consumo de emergia em stand by: ...... ≤ 0,20 W Condições ambientais: Grau de proteção: IP20 Rádio: Banda de frequência: 2.404 a 2.452 GHz Alcance: típico 10 m (dependendo do material e itens de enchimento) Tipo de transmissão: ...... bidirecional com telegrama codificado

24.0 V DC

Sensor d	le vibraç	ões Z1	0ZE000
----------	-----------	--------	--------

Tensão de alimentação:	24,0 V DC
Corrente nominal:	
Consumo de emergia em stand by:	≤ 0,20 W
Corrente de comutação:	≤ 10,0 A
Limite comutativo:	
Condições ambientais:	
Transporte / Armazenamento:	30 a +70 °C / 0 a 90 % UR
Operação:	0 a +40 °C / 5 a 80 % UR sem condensação
Altitude máxima:	2.000 m (em uma temperatura ambiente de 25 °C)
Grau de proteção:	IP20

### COMBOX Z10ZC000

Tensão de alimentação:

rensao de allinentação	24,0 V DC
Corrente nominal:	10 mA
Consumo de emergia em stand by:	≤ 0,10 W
Condições ambientais:	
Transporte / Armazenamento:	30 a +70 °C / 0 a 90 % UR
Operação:	0 a +40 °C / 5 a 80 % UR sem condensação
Altitude máxima:	00 m (em uma temperatura ambiente de 25 °C)
Grau de proteção:	IP20

## Piercing de conexão Z10V1000.01

Tensão nominal:

	,
Corrente nominal:	10,0 A
Condições ambientais:	
Transporte/ Armazenamento:	30 a +70 °C / 0 a 90 % UR
Operação:	
Altitudo máximo:	4 000 m (am uma tamparatura ambienta da 25 °C)



Julius Blum GmbH 6973 Höchst, Austria Tel.: +43 5578 705-0

Fax: +43 5578 705-44 E-mail: info@blum.com

www.blum.com

Our sites in Austria, Poland and China are certified to the international standards mentioned below.

Our site in the USA is certified to ISO 9001.

Our site in Brazil is certified to ISO 9001, ISO 14001 and ISO 45001.







